Inglês 21
Reading.

Um texto deve sempre ser lido mais de uma vez. Faça uma leitura rápida do texto a seguir e depois vamos procurar detalha-lo.

RATS

Men are the cleverest and most dangerous animals on earth. Rats come second. Men kill their enemies. They have killed millions of men since ancient times – but rats have killed hundreds of millions of men since ancient times. Rats carry diseases. Black rats carry fleas, and these fleas give men bubonic plague. Bubonic plague still kills thousands of Asians and Africans today – as it killed millions of Europeans in the past, until brown rats came to Europe and pushed the black rats out. There is no plague in Europe today, but brown rats carry thirty five other diseases – typhus for example. Typhus has killed two hundred million people in the last four hundred years. Rats are dangerous. They not only carry diseases into men's homes, they also take men's food. They eat 33 million tons of grain every year. That is enough grain to feed two hundred million people – so men die of hunger because rats eat their food. Rats are clever, too. They have good leaders. Men try to poison them, but if their leaders tell them that food is dangerous, they do not eat it. So our cities and villages are full of rats. We can go to the moon, but we can not kill this dangerous enemy. Why ? Is it because we are not clean ?

The Scientific American.

A Primeira coisa que devemos observar no texto é o título. Essa observação parece meio infantil, mas não é. Muitos leitores têm o hábito de ir direto ao texto e ignorar o título. Como costumo dizer, muitas vezes, a reposta de uma determinada questão pode estar no título ou até mesmo numa nota de roda-pé. Outro fato que devemos considerar é que nosso entendimento de um texto em inglês não é mesmo de um texto em português, ou seja, ao lermos um texto na nossa primeira língua, estaremos, em princípio, familiarizados com a maior parte do vocabulário. Por isso, se deixarmos de lado uma palavra ou outra, ainda teremos um entendimento que talvez seja suficiente para entendermos o conteúdo de texto. Numa língua estrangeira, o nosso conhecimento do

vocabulário pode não ser o mesmo. Portanto, não podemos desperdiçar nada. Cada palavra deve ser observada, mesmo se não a conhecermos.

Ao lermos o texto acima, observamos que o título nos dá uma idéia do conteúdo do texto. É sobre ratos. Se observarmos também a nota bibliográfica, veremos que é um texto publicado numa revista científica. Portanto, já podemos antecipar alguma coisa.

Numa segunda leitura, seria bom você observar os substantivos pois estes, como o próprio nome diz, contém a substancia do texto. Veja o trecho assinalado.

Nouns

Men are the cleverest and most dangerous **animals** on **earth**. **Rats** come second. **Men** kill their **enemies**. They have killed millions of **men** since ancient times – but **rats** have killed hundreds of millions of **men** since ancient times**. Rats** carry **diseases**. Black **rats** carry **fleas**, and these **fleas** give men bubonic **plague**.

Notem também que além dos substantivos nos darem várias dicas sobre o sentido do texto, eles também nos ajudam a perceber a organização gramatical do mesmo. Os substantivos costumar ser sujeitos ou objetos das orações. Portanto, Podemos encontrar verbos antes e depois deles.

Junto dos substantivos, temos também os adjetivos :

Adjectives

Bubonic plague still kills thousands of **Asians and Africans** today – as it killed millions of **Europeans** in the past, until **brown** rats came to Europe and pushed the **black** rats out.

Os adjetivos modificam e qualificam os substantives. Em inglês, não se esqueça, eles normalmente aparecem em ordem invertida, ou seja, primeiro o adjetivo e depois o substantivo.

No segmento anterior, alguns adjetivos de nacionalidade foram transformados em substantivos.

Um outro ponto que merece atenção é a estrutura verbal. Ela nos dá a dinâmica das ações que ocorrem no texto e expressa os estados em que tudo se esncontra.

Verbal Structures

There is no plague in Europe today, but brown rats **carry** thirty five other diseases – typhus for example. Typhus **has killed** two hundred million people in the last four hundred years. Rats **are** dangerous. They not only **carry** diseases into men's homes, they also **take** men's food. They **eat** thirty-three million tons of grain every year. That is enough grain to **feed** two hundred million people – so men **die** of hunger because rats **eat** their food.

Ao identificarmos os verbos, fica mais fácil entendermos quando as ações ocorreram, ocorrem ou se ainda estão por ocorrer.

Outra palavras que merecem atenção são os pronomes. Eles identificam sujeitos, objetos, posses e ajudam no entendimento do texto. Os pronomes substituem os substantivos, portanto, é importante identificarmos a quem eles se reportam.

Pronouns

Rats are clever, too. **They** have good leaders. Men try to poison **them**, but if **their** leaders tell **them** that food is dangerous, t**hey** do not eat **it**. So **our** cities and villages are full of rats. We can go to the moon, but **we** can not kill this dangerous enemy. Why ? Is **it** because **we** are not clean ?

Se identificarmos os pronomes e soubermos a quem eles se reportam, conseguiremos identificar sobre quem esta se falando num texto e numa oração.

Mais um elemento importante e possível de identificarmos com certa facilidade são os marcadores de tempo. Eles nos ajudam a compreender quando os eventos ocorrem no texto.

Time Markers

They have killed millions of men **since ancient times** – but rats have killed hundreds of millions of men **since ancient times**. Rats carry diseases. Black rats carry fleas, and these fleas give men bubonic plague. Bubonic plague **still** kills thousands of Asians and Africans **today** – as it killed millions of Europeans **in the past**, **until** brown rats came to Europe and pushed the black rats out.

E finalmente, vamos olhar os numerais, um outro grupo de vocabulário também presente nos textos que lemos.

Numbers

Typhus has killed **two hundred million** people in the last **four hundred** years. Rats are dangerous. They not only carry diseases into men's homes, they also take men's food. They eat **thirty-three million** tons of grain every year. That is enough grain to feed to feed **two hundred million** people – so men die of hunger because rats eat their food.

Depois de identificarmos estes vários grupos, podemos partir para uma nova leitura do texto. Nessa próxima leitura você verá que o texto ficou bem mais familiar e identificável. Portanto, mãos a obra, leia bastante. Leia tudo que puder em inglês. Quanto mais melhor.